



FR MODE D'EMPLOI

KH + pour eau douce d'**AQUATIC NATURE** augmente la dureté carbonatée (dKH) dans un aquarium d'eau douce.

Le KH doit s'élever à 2°dKH au moins. Cependant, une valeur entre 4 et 6° est considérée comme normale dans un aquarium de communauté, ceci afin d'éviter les variations de la valeur pH (acides et bases) et pour empêcher les chutes de pH.

Mesurez la valeur KH et ajoutez la quantité nécessaire de **KH + AQUATIC NATURE**. Ainsi, le KH est conservé à la valeur souhaitée.

UTILISATION

Mesurez la valeur KH dans l'aquarium. Augmentez le KH de 2° par jour au maximum. Et le cas échéant, utilisez plusieurs jours pour arriver à la valeur souhaitée.

Doser la quantité de **KH +** nécessaire pour obtenir la valeur KH souhaitée.

1 cuillère de dosage à ras de **KH +** contient 3,5 g.

Quantité nécessaire de KH+ AQUATIC NATURE pour eau douce en g pour augmenter la dureté carbonatée en °dKH

Volume de l'aquarium (net) en l =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
Pour 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
Pour 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Diluer la quantité désirée de **KH +** dans un récipient rempli avec env. 2 litres d'eau de l'aquarium (pas plus de 2° KH par jour), et versez celui-ci à la sortie d'une pompe de circulation ou une pompe à air.

CONTENU

1 cuillère de dosage et 1 mode d'emploi.

ATTENTION

Ne pas diluer directement le **KH +** dans l'aquarium, car les cristaux de sel pourraient provoquer des dommages aux poissons et aux plantes par une concentration trop importante.

Testez le KH le jour suivant et rajoutez en si nécessaire.

INFO

Si vous souhaitez augmenter le GH (dureté totale), utilisez le **GH +** de **AQUATIC NATURE**.

(Photo boîte: poisson: POPPONDETTA FURCATA. Poisson facile, qui a besoin d'une eau de dureté moyenne, pour montrer ses plus belles couleurs. Photographe: R. Van Mossevelde / Plante : Bacopa monnieri)



NED GEBRUIKSAANWIJZING

AQUATIC NATURE's KH + voor zoetwater verhoogd de karbonaathardheid (dKH) in het zoetwateraquaria. De KH moet minstens 2°dKH zijn, doch 4° tot 6° word als een normale waarde in een gezelschapsaquaria beschouwd, dit om schommelingen bij de pH waarde (zuren en basen) in het aquarium te verhinderen en zodoende een gevaarlijke verzuring te vermijden.

Doe een regelmatige meting van de KH waarde en voeg indien nodig de **KH +** an **AQUATIC NATURE** toe. Daardoor word de KH waarde eenvoudig op het gewenste peil gehouden.

GEBRUIK

Meet de KH waarde in het aquarium. Verhoog de KH met maximaal 2° per dag, indien nodig meerdere dagen gebruiken om tot de gewenste resultaten te komen.

Bereken de nodige hoeveelheid **KH +** die nodig is om de KH te bekomen zoals u die wenst.

1 afgestreeken doseerlepel **KH +** bevat 3,5 g.

Benodigde hoeveelheid Aquatic Nature KH + voor zoetwateraquaria in gram ter verhoging van de karbonaathardheid in °dKH

Aquariumvolumen (netto) in l =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
Voor 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
Voor 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Los de gewenste hoeveelheid **KH +** in een met aquariumwater gevulde beker van ong. 2 liter op (niet meer dan 2° KH per dag), en giet deze dan in de nabijheid van een uitstomer (pomp) in Uw aquarium.

INHOUD

1 doseerlepel en 1 gebruiksaanwijzing.

OPGELET

Los de gewenste hoeveelheid **KH +** in een met aquariumwater gevulde beker van ong. 2 liter op (niet meer dan 2° KH per dag), en giet deze dan in de nabijheid van een uitstomer (pomp) in Uw aquarium.

TIP

Wenst u de GH (gezamelijke hardheid) te verhogen, gebruik dan de **GH +** van **AQUATIC NATURE**.

(Foto cover: Vis: POPPONDETTA FURCATA. Scholenvisje, die een middelhard water nodig heeft, om zich op zijn mooist te tonen. Auteur foto: R. Van Mossevelde / Plant : Bacopa monnieri)



DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Mit **AQUATIC NATURE KH +** kann die Karbonathärte (KH) in Süßwasseraquarien angehoben werden. Dabei sollte sie pro Tag höchstens um 2° dKH erhöht werden. Die Karbonathärte (KH) im Gesellschaftsaquarium sollte mindestens 2°dKH betragen, besser zwischen 4 – 6 °dKH, um Schwankungen im Säure- Basenhaushalt (pH-Wert) eines Aquariums gering zu halten und einen gefährlichen Säuresturz zu vermeiden. Mit regelmässigen Messungen der KH und einer Zugabe von **KH + AQUATIC NATURE** für Süßwasser lassen sich diese Werte leicht erreichen.

GEBRAUCH

Messen Sie die KH in Ihrem Aquarium. Erhöhen Sie die KH bei Bedarf pro Tag maximal 2° dKH. Die KH ggf. mehrere Tage in kleineren Schritten erhöhen.
Errechnen Sie den Bedarf an zusätzlicher KH (siehe Tabelle).
Ein gestrichener Dosierlöffel **KH +** enthält 3,5 g.

Benötigte Menge KH+ AQUATIC NATURE für Süßwasser in g zum Erhöhung der Karbonathärte in °dKH

Beckenvolumen (netto) in l =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
Für 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
Für 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Lösen Sie die benötigte Menge **KH+** in etwas Aquarienwasser (ungefähr 2 Liter) vollständig auf und schütteln Sie es an Strömungsreicher Stelle in das Aquarium.

INHALT

1 Dosierlöffel und 1 Gebrauchsanweisung.

VORSICHT

Das **AQUATIC NATURE KH+** Pulver nicht direkt in das Aquarium geben, da durch ungelöste Salzkristalle Verätzungen an den Tieren hervorgerufen werden könnten, wenn die Salzkristalle auf Pflanzen gelangen oder von Fischen aufgenommen werden.
Befrühen Sie am folgenden Tag die KH.

TIPS

Wenn Sie die GH (Gesamthärte) erhöhen wollen, gebrauchen Sie **AQUATIC NATURE GH+**.

(Photo Verpackung: Fisch: POPPONDETTA FURCATA. Leicht zu erziehender Fisch, Er braucht eine normale Härte, um seine schöne Farben zu enthüllen. Photograph: R. Van Mossevelde / Pflanz : Bacopa monnieri)



ENG INSTRUCTIONS



KH + for fresh water is a product from the **AQUATIC NATURE** water treatment line.

KH + has been developed to increase the carbonate hardness in fresh water only, and has no influence on the the total hardness (GH).

The ideal carbonate hardness level (KH) in fresh water is between 4° to 7° dKH. With **AQUATIC NATURE KH+** the total hardness can be raised easily. In aquaria with a low KH-value, to raise KH is very easy but must be achieved step-by-step ,with a maximum of 2°dKH increase per day. One level measuring spoon contains approximately 3,5 gram.

PROCEDURE

Measure the KH level in the aquarium. In the case of a too lower value increase by a maximum of 2° KH daily, if needed repeat over several days to achieve the required value.

Calculate the dose of **KH +** needed to obtain the desired value.

1 measuring spoon contains approx. 3,5 g.

Quantity needed from AQUATIC NATURE KH+ in gram in fresh water to raise carbonate hardness

Aquariumvolume (nett) in liter =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
For 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
For 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Dilute the required amount of **KH +** in a container filled with 2 liters of osmosis- or aquariumwater, when the **KH+** is completely dissolved, add it to the aquarium preferably near the outlet of a circulation pump or an air pump, so the solution will be evenly distributed.

CONTENTS

KH +, Instructions, measuring spoon.

WARNING

The KH value should only be raised by a maximum of 2 degrees daily, because if the osmotic pressure and the density of the aquarium water is raised too much, this could provide problems for your aquarium fishes. Do not dilute more than 2,5 gram of **KH +** per 2 liters, otherwise the **KH+** concentration will be too high and can't dissolve properly.

Do not add the **KH +** directly to the aquarium, because sinking salt crystals may harm fishes and plants due to the high concentration.

NOTE

If you need to increase the GH (dGH), we advise you to use the **Aquatic Nature GH +**.



SE INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

KH+ från **AQUATIC NATURE** för sötvatten höjer karbonathården (dKH) i ett sötvattensakvarium. KH-värdet bör höjas till minst 2°dKH. Ett värde mellan 4 och 6° kan emellertid anses som normalt i ett sällskapsakvarium, och detta för att undvika variationer av pH-värdet (surt eller basiskt) och för att hindra fallande pH-värde.

Mät KH-värdet och tillsätt en nödvändig kvantitet av **KH + AQUATIC NATURE**. KH stabiliseras därmed på det önskade värdet .

ANVÄNDNING

Mät KH-värdet i akvariet. Höj KH med maximalt 2° per dag. Använd, om det så behövs, flera dagar till att nå det önskade värdet.

Dosera den nödvändiga kvantiteten av **KH+** för att nå det önskade KH-värdet.

1 struket skedmått av **KH +** är 3,5 g.

*Nödvändig kvantitet i g av **KH+ AQUATIC NATURE** för sötvatten för höjning av karbonathården i °dKH*

Volym av akvarium (netto) i l =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
För 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
För 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Späd ut den önskade kvantiteten av **KH+** i behållare fylld med ca 2 liter av akvarievatten (inte mer än 2° KH per dag), och håll detta kring utloppet av en cirkulationspump eller en luftpump.

INNEHÅLL

300 ml av **KH+**, 1 skedmått och 1 bruksanvisning

VARNING

Håll inte **KH+** direkt i akvariet, då ouplösta saltkristaller av ett för starkt koncentrat kan föranleda skada på fiskar och växter.

Undersök KH-värdet följande dag och tillsätt mer om det är nödvändigt.

TIPS

Om ni önskar GH, använd **GH+** från **AQUATIC NATURE**.

(Foto på förpackning: fisk: POPPONDETTA FURCATA. Lättskött fisk, som har behov av medelhårt vatten, för att de vackra färgerna ska framträda. Fotografer: R. Van Mossevelde / Växt : Bacopa monnieri)



IT ISTRUZIONI PER L'USO

KH+ di **AQUATIC NATURE** per acqua dolce, aumenta la durezza carbonatica (dKH)

Il KH deve essere situato almeno a 2°. Un valore tra 4° e 6° è considerato normale per acquari di comunità, questo valore evita di avere variazioni del valore pH (acido e basico) e per impedire la caduta del pH.

Misurate il valore KH e aggiungete la quantità necessaria di **KH + AQUATIC NATURE**. Così il KH è conservato al valore desiderato.

UTILIZZO

Misurate il valore del KH nell'acquario. Aumentate il KH di 2° al giorno al massimo. In caso di valore molto basso utilizzate più giorni per raggiungere il valore desiderato.

Dosare la quantità necessaria di **KH+** per ottenere il valore desiderato.

1 cucchiaino raso di **KH+** contiene 3,5 g.

Quantità necessaria di **KH+** AQUATIC NATURE per acqua dolce in g per aumentare la durezza carbonatica in °dKH

Volume dell'acquario (net) in l =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
Per 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
Per 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Diluite la quantità necessaria di **KH+** in un recipiente di 2 litri con l'acqua dell'acquario, (non più di 2° al giorno), e versatelo all'uscita della pompa del filtro, per ottenere una buona ripartizione nell'acquario.

CONTENUTO

300 ml di **KH +**, 1 cucchiaino dosatore e le istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE

Non versate la polvere di **KH+** direttamente nell'acquario, i cristalli possono avere effetti nocivi sui pesci e sulle piante.

Controllate il KH i giorni successivi e aggiungete la dose necessaria.

INFO

Se desiderate aumentare il GH (durezza totale), utilizzate il **GH+** di AQUATIC NATURE

(Photo boîte: poisson: POPPONDETTA FURCATA. Poisson facile, qui a besoin d'une eau de dureté moyenne, pour montrer ses plus belles couleurs. Photographe: R. Van Mossevelde / Plante : Bacopa monnieri)

AQUATIC NATURE RESEARCH

Con riserva di eventuali variazioni tecniche

www.aquatic-nature.com



ES MODO DE EMPLEO



KH + para agua dulce de **AQUATIC NATURE** aumenta la dureza en carbonatos (dKH) en el acuario de agua dulce.

El KH debe ser aumentado de 2°dKH al menos. Pero una valor entre 4 y 6° es considerada como normal in un acuario de comunidad, eso afín de evitar las variaciones de las valores pH (ácidos y base) y par no permitir una caída del pH.

Controlar el valor KH y añadir la cantidad necesaria de **KH + AQUATIC NATURE**. Así, el KH será conservado al valor deseado.

UTILISACION

Controlar el valor KH en el acuario. Aumentar el KH de 2° por días máximo. Añadir asta obtener los valores deseados en unos días.

Dosificar la cantidad de **KH +** necesaria para obtener la valor KH deseada. 1 cuchara de dosificación rasa contiene 3,5 g de **KH +**.

Cantidad necesaria de **kH+** AQUATIC NATURE para agua dulce para aumentar la dureza carbonica en gramos

Volumen de el acuario (neto) en l =>	50	75	100	150	200	250	300	400	500	600
Para 1°dKH	1,6	2,4	3,2	4,8	6,5	8,1	9,7	12,9	16,1	19,4
Para 2°dKH	3,2	4,8	6,5	9,7	12,9	16,1	19,4	25,8	32,3	38,7

Mezclar la cantidad **KH +** en un frasco lleno. 2 litros de agua de el acuario o de agua de osmosis (no mas de 2° KH por días), Añadir en el acuario en un sitio donde la circulación de agua sea buena, lo mejor es a la salida de el filtro por ejemplo.

CONTENIDO

300 ml de **KH +**, 1 cuchara de dosificación y 1 modo de empleo.

ATENCION

No verter directamente el producto en el agua de el acuario.

Los peces y las plantas podrían sufrir del contacto con los cristales de sal.

Controlar el KH un día después y añadir si necesario.

INFORMACIONES

Si desea aumentar el GH (dureza total), utilizar el **GH +** de **AQUATIC NATURE**.

(foto embalaje: peces: POPPONDETTA FURCATA. Peces fácil, que necesitan un agua de dureza mediana, para que se vean todos los colores. Fotógrafo: R .Van Mossevelde / Plantas : Bacopa monnieri)

PT MODO DE EMPREGO

O nível ideal da dureza carbonatária (KH) em água salgada situa-se entre 8 e 12.ºdKH. Com **AQUATIC NATURE KH+ M**, a dureza carbonatária pode ser aumentada facilmente. Para aquários com um valor baixo de KH, aumentar o KH deve progredir passo a passo com um máximo de aumento do dKH de 2 .ºdKH por dia. Uma colher de medição nivelada (colher de medição incluída, ± 15 ml.) produz um aumento de 720 unidades. Por exemplo, em 100 litros da água, o KH é aumentado de 7.2.º dKH , em 200 litros este transforma-se em 3.6.º, e em 300 litros aumenta para 2.4.º. O nível do pH estabiliza à volta de 8.2.

AVISO

Não deitar **AQUATIC NATURE KH+ M** directamente no aquário porque os cristais de sal não dissolvidos podem fazer com que ocorram danos se estes, por exemplo, caírem em blocos em cima de espécies invertebradas ou se forem consumidos pelos peixes. **KH+ M** pode ser usado de acordo com os seguintes métodos:

Com um filtro de Riesel: Colocar a quantidade necessária no filtro de modo a que se possa dissolver completamente na corrente de saída da água e assim tornar-se inofensiva.

Dissolver uma colher de **KH+ M** em uma taça com 500 ml. de água, preferencialmente água de osmose. Esta quantidade é equivalente a 1 colher de medição.

Para uma óptima manutenção do aquário de recife, usar **KH+ M**, **AQUATIC NATURE CALCIUM**, **AQUATIC NATURE MAGNESIUM** e **AQUATIC NATURE STRONTIUM** regularmente e nas proporções apropriadas. Os resultados óptimos serão obtidos se 3 cápsulas cheias (22.5 ml.) de **AQUATIC NATURE CALCIUM** forem usados por colher de medição da **AQUATIC NATURE KH+** administrada. **KH+ M** e **AQUATIC NATURE CALCIUM** devem ser administrados em separado. Quando os dois produtos são misturados, podem-se criar blocos de sais não dissolvidos.

AQUATIC NATURE RESEARCH

Reserva-se o direito de fazer modificações.

www.aquatic-nature.com